

Георгия Синкелла, константинопольца,

## Избранные места из Хронографии<sup>1</sup>

### О египетских династиях после потопа, как [повествует] Евсевий.

После смерти полубогов первая династия насчитывала восемь царей. К их числу принадлежит и Менес (Μήνης), который со славою стоял во главе их; и с него начинается преемственность всех владык от каждого рода. [Перечень же] таков:

1. Менес Фенитянин (Μήνης Θενίτης) и его отпрыски числом 17 (согласно другим [сведениям] — 7), которого Геродот называл Меном (Μήνω), процарствовал 60 лет. Он провел военный поход против пограничных [стран], прославился. Был стащен с коня гиппопотамом [и так погиб].

2. Афофис (Ἄθωθις), его сын, правил 27 лет, построил царский дворец в Мемфисе, изучал медицинское искусство и составил книги по анатомии.

3. Кенкен (Κενκένης), его сын, [правил] 39 лет.

4. Уэнеф (Οὐνέφης), [правил] 42 года, при нем страну охватил голод; он же воздвиг пирамиды возле Кохомен (περὶ Κοχώμην).

5. Усафаис (Οὐσαφαίς), [правил] 20 лет.

6. Ниэбаис (Νιεβαίς) [правил] 26 лет.

7. Семемпсес (Σεμέμψης) [правил] 18 лет. При нем было много знамений (πολλὰ παράσημα) и случилась большая эпидемия (μεγίστη φθορά).

8. Убиэнфис (Οὐβίενθις) [правил] 26 лет.

[В общем] все они процарствовали 252 года.

### ВТОРАЯ ДИНАСТИЯ

девять царей

Первый — Бох (Βῶχος), при нем возле Бубаста образовалась расщелина (χάσμα) и многие погибли.

После него второй — Хоос (Χῶος), при котором Апис, Мневий и даже мендесский козел (ὁ Ἄπις καὶ ὁ Μνεῦις, ἀλλὰ καὶ ὁ Μενδήσιος τράγος) почитались богами.

3. Биофис (Βίοφης), при котором было решено, что и женщины могут быть царями (βασιλείας γέρας ἔχειν). После них [следуют] три других, при которых ничего замечательного не происходило.

7. При седьмом, как рассказывают, Нил разлился на 11 дней, смешавшись с медом.

8. Сесохрис (Σέσωχρις), [правил] 48 лет, он имел росту — 5 локтей, а в ширину был 3 локтя.

9. Хенерес (Χενερής), [правил] 30 лет.

В общем [все они процарствовали] 302 года. Согласно же Африкану первая и вторая династии в целом процарствовали 555 лет.

<sup>1</sup> Перевод выполнен по изданию: TLG 3045 001 Ecloga chronographica, ed. A.A. Mosshammer, Georgius Syncellus. Ecloga chronographica. Leipzig: Teubner, 1984: 61–64.

## ТРЕТЬЯ ДИНАСТИЯ

Девять мемфисских царей

Первый из которых Нехерофес (Νεχερωφής) [правил] 28 лет, при нем ливийцы отпали от египтян, но когда Луна удивительным образом (παρά λόγον) увеличилась в размерах, испугавшись, вернулись.

Второй — Тосорфрос (Τόσορθρος), [правил] 29 лет. Среди египтян почитался за свое медицинское искусство Асклепием. Изобрел [метод] строительства домов посредством обтесывания камней; также пекся и о письменности.

3. Тирис (Τύρεις), [правил] 7 лет.

4. Месохрис (Μέσωχρις), [правил] 17 лет.

5. Соифис (Σώϊφης), [правил] 16 лет.

6. Тосертасис (Τοσέρτασις), [правил] 19 лет.

7. Ахес (Ἄχης), [правил] 42 года.

8. Сифурис (Σήφουρις), [правил] 30 лет.

9. Керферес (Κερφέρης), [правил] 26 лет.

В общем [все они процарствовали] 214 лет. Согласно же Африкану три династии в целом процарствовали 769 лет.

## ЧЕТВЕРТАЯ ДИНАСТИЯ

Девять мемфисских царей из другого рода

1. Сорис (Σῶρις), [правил] 29 лет.

2. Суфис (Σοῦφης), [правил] 63 года. Он воздвиг самую большую пирамиду, создание которой Геродот приписывает Хеопсу. Он же презрительно относился к богам и написал священную книгу, которую мне удалось приобрести за большие деньги, когда я был в Египте.

3. Суфис [правил] 66 лет.

4. Менхерес (Μενχέρης), [правил] 63 года.

5. Ратоисес (Ῥατοίσης), [правил] 25 лет.

6. Бихерис (Βίχερις), [правил] 22 года.

7. Себерхерес (Σεβερχέρης), [правил] 7 лет.

8. Фамффис (Φαμφθίς), [правил] 9 лет.

Всего — 274 года. Согласно же Африкану после потопа четыре династии в целом процарствовали 1046 лет.

После него правил Сесохрис, который, как говорили был росту 5 локтей, а в ширину — 3.

9. При девятом [правителе] ничего примечательного не происходило.

В общем они процарствовали 297 лет.

Согласно же Евсевию первая и вторая династии в общем процарствовали 549 лет.